



**MAJON DI  
FASCEGN**

**ISTITUTO CULTURALE LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN  
(TN)**

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
n. 18**

**OGGETTO :**

**Contratto di comodato uso gratuito p.ed. 481  
C.C. di Canazei – edificio denominato “antica  
segheria museale”**

**Il giorno 20 GIUGNO 2024 ad ore  
17.00**

presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di  
Fassa/Sèn Jan,  
in seguito a convocazione disposta con avviso ai  
consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**  
in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

**PRESIDENTE TEA DEZULIAN**

Presenti:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO  
MURER SILVIA  
RIZ MARICA  
ROSSI ANDY (in collegamento online Meet)**

Assenti:

Assistono: la direttrice amministrativa **dott.ssa  
Marianna Defrancesco**

**LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa  
SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni di  
Segretario.

**ISTITUT CULTURAL LADIN  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN  
(TN)**

**Verbal de deliberazion  
del Consei de Amministrazion  
nr 18**

**SE TRATA :**

**Contrat de fit debant p.ed. 481 C.C. de  
Cianacei – frabricat a inom “antica  
segheria museale**

**Ai 20 de JUGN 2024 da les cinch domesdi**

te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa  
/Sèn Jan  
dò convocazion manèda con avis ai  
conseieres, se à binà

**L CONSEI DE AMINISTRAZION**  
te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza  
de la

**PRESIDENTA TEA DEZULIAN**

Prejenc:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO  
MURER SILVIA  
RIZ MARICA  
ROSSI ANDY (coleà online sun  
piataforma Meet)**

Mencia:

**L é prejent: la diretora aministrativa dotora  
Marianna Defrancesco**

**LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora  
SABRINA RASOM**, che fèsc da Secretèra.

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

La Presidente informa che il contratto stipulato in data 29 maggio 2014, modificato in data 11 maggio 2018 e da ultimo prorogato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 16 di data 26 aprile 2023 - con il quale il Comitato di Amministrazione dell'A.S.U.C.- Amministrazione Separata beni di uso Civico di Penia, concedeva in comodato d'uso gratuito all'Istituto Culturale Ladino la segheria idraulica di tipo veneziano p.ed. 481 C.C. di Canazei, al fine di destinarla a sezione del Museo sul territorio - è scaduto il 31 dicembre 2023.

In seguito agli accordi verbali recentemente intercorsi tra la Direttrice dell'Istituto Culturale Ladino e l'A.S.U.C. di Penia, rappresentata dal suo Presidente Stefano Salvador, è stata condivisa la volontà di proseguire, anche durante l'estate 2024 con l'attività dimostrativa, in attesa di una nuova definizione dei contenuti del nuovo contratto da rinviare al prossimo anno.

La definizione dei nuovi contenuti richiederà valutazioni che riguardano gli interventi di restauro del manufatto, di uso e fruizione da parte dell'Istituto ladino e altri accordi e integrazioni da valutare anche per un futuro rilancio di questa importante sezione storica.

Dato atto che, come detto, il contratto risulta scaduto il 31.12.2023, non è possibile rinnovarla ma si rende necessario addivenire alla stipula di un nuovo contratto di comodato d'uso gratuito per il periodo dal 1 luglio al 15 ottobre 2024, il cui testo concordato viene allegato al presente provvedimento.

Tutto ciò premesso,

### **Il Consiglio di Amministrazione**

- udita la relazione;
- esaminato attentamente lo schema di contratto allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
- dato atto che tutte le spese relative alla

*La Presidenta, zertà l numer legal di entervegnui, la declarea orida la sescion.*

*La Presidenta fêsc a saer che l contrat sotscrit ai 29 de mé 2014, mudà ai 11 de mé 2018 e sperlongia con deliberazion del consei de Aministrazion n. 16 dai 26 de oril 2023– conchel che l Comitad de Aministrazion de l'A.S.U.C. – Amministrazione Separata beni di uso Civico di Penia – frazion de Penia ge conzet debant al Istitut Cultural Ladin la sia veneziana p.ed. 481 C.C. Canazei per la destinèr a sezion del Museo sul teritorie – l é jit fora ai 31 de dezember 2023.*

*Do se aer cordà a ouisc anter la Diretora del Istitut Cultural Ladin e la frazion da Penia, raprejentèda da sie President Stefano Salvador, l é stat dezidù de jir inant ence d'istà 2024 co l'atività desmostrativa, spetan endèna na neva definizion di contegnui del nef contrat da fèr l an che ven.*

*La definizion di neves contegnui domanarà valutacions che revèrda fèr restaure del manufat da durèr da man del Istitut ladin e outra cordanzas e integrazions da valutèr ence per ge dèr neva lum tel davegnir a chesta emportanta sezion storica.*

*Vedù che, co che l é jà stat dit, l contrat l é jt fora ai 31.12.2023 no l é più possibl l renovèr ma se cogn sotcriver n nef contrat de comodat de fit debant dal prum de messèl ai 15 de otober 2024, tel test enjontà a chest provediment.*

*Dut chest dantfora,*

### **L Consei de Aministrazion**

- sentù la relazion;
- vedù l schem de contrat enjontà a chest provediment desche sia pèrt de integrazion;
- vedù che duta la speises che reverda l

stipula del contratto in oggetto risultano a carico di questo Istituto;

- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23;
- visto il “Bilancio di previsione 2024-2026 dell’Istituto Culturale Ladino” approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 39 di data 28 dicembre 2023 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 51 del 25 gennaio 2024 e il “bilancio finanziario gestionale 2024-2026” approvato con propria determinazione n. 201 del 28 dicembre 2023 e ss.mm.;
- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell’Istituto Culturale Ladino e l’allegato Statuto dell’Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017;

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge;

### **delibera**

- di stipulare, per le motivazioni espone in premessa, con l’ASUC di Penia il contratto di comodato allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, per la gestione della segheria p.ed. 481 in CC di Canazei dal 1 luglio 2024 al 15 ottobre 2024;
- di incaricare la Dirigente, dott.ssa Sabrina Rasom, a dare seguito agli adempimenti di competenza;
- di autorizzare la Presidente alla firma del contratto di cui al punto 1;

*contrat les vegnarà tuotes su dal Istitut;*

- *vedù la lege provinzièla dai 19 de messèl 1990m nr 23;*
- *vedù l “Bilancio di previsione 2024-2026 dell’Istituto Culturale Ladino” aproà con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 39 dai 28 de dezember 2023 e con deliberazione de la Jonta provinzièla n. 51 dai 25 de jené 2024 e l “bilancio finanziario gestionale 2024-2026” aproà con determina del Diretor n. 201 dai 28 de dezember e ss.mm;*
- *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l enjontà Statut del Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, nr 290;*
- *vedù l “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, tout con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017;*

*con stimes a una, dates te la formes de lege;*

### **deliberea**

- 1 de sotscriver, per la rejons dites dantfora, co la frazion da Penia l contrat de fit debant enjontà a chest provediment desche sia pèrt de integrazion, per la gestion de la sia p.ed. 481 te C.C Canazei dal prum de messèl ai 15 de otober 2024;*
- 2 de ge dèr encèria a la Dirigenta, dotora Sabrina Rasom, de proveder ai adempimenc de competenza;*
- 3 de autorisèr la Presidenta a la sotscrizion del contrat scrit tel pont 1;*

- di autorizzare il pagamento delle spese contrattuali con i fondi impegnati con il programma di spesa "Imposte e tasse" al capitolo 11170 del bilancio finanziario gestionale 2024-2026, esercizio finanziario 2024.

All.: contratto di comodato

- 4 *de autorisèr l paament di cosc de contrat coi fons empegné col program de cost "Imposte e tasse" al capitol 11170 del bilanz finanzièl gestionèl 2024-2026, ejercizie finanzièl 2024.*

*Enj.: contrat de fit*

Adunanza chiusa ad ore 18.50.

*Adunanza fenida da les 18.50.*

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

*Verbal let, aproà e sotscrit.*

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA

Tea Dezulian  
*(f.to digitalmente)*

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
*(f.to digitalmente)*

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

*Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 20.06.2024

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
*(f.to digitalmente)*

**VISTO DI REGOLARITÀ  
CONTABILE**

BILANCIO FINANZIARIO  
GESTIONALE 2024-2026

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2024-2026.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

**VISUM DE REGOLARITÀ  
DI CONTS**

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL  
2024-2026

*Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2024-2026.*

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA  
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

*Copia aldò del originèl su papier zenza bol per दौरa amministrativa.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -